

Service Planning Uptime Care Service Agreement

Clientul este de acord să încheie acest Contract de servicii de îngrijire Uptime pentru planificarea serviciilor (denumit în continuare "Acordul")

1. Obiectul acordului

1.1. Sub rezerva termenilor și condițiilor prezentului Acord și în schimbul plății de către Client a prețului și a altor taxe stabilite în acesta, VOLVO TRUCKS furnizează serviciile descrise la articolul 2 de mai jos ("Serviciile") pentru vehiculul (vehiculele) indicat(e) de Client pe Volvo Connect ("Vehiculul").

2. Servicii

2.1. Contractul de service pentru planificarea serviciului de asistență la funcționare include monitorizarea de la distanță a codurilor de eroare, a componentelor selectate și a utilizării de bază a camionului în legătură cu Autovehiculul/Autovehiculele. La repararea sau înlocuirea unei componente trebuie respectate instrucțiunile de service și reparație ale VOLVO TRUCKS, pentru o monitorizare continuă a componentei relevante. Monitorizarea componentelor va funcționa numai atunci când sistemul de senzori relevant este operațional și în conformitate cu specificațiile aplicabile ale vehiculului. Serviciile includ abonamente de telecomunicații necesare, dacă este cazul. Monitorizarea de la distanță este activată la data începerii contractului de servicii de îngrijire pentru planificarea serviciului.

2.2. Planificarea serviciilor conectate. VOLVO TRUCKS sau dealerul autorizat Volvo va urmări utilizarea autocamionului și a componentelor pentru a vă oferi informații relevante despre lucrările de service și reparații care ar putea fi necesare. De asemenea, aceștia pot procesa informațiile pentru a vă planifica și pregăti vizita, pentru a asigura piesele, tehnicienii și pentru a oferi întreținere preventivă. Clientul se va asigura că un dealer autorizat pregătește Planul de service optimizat Volvo (VOSP) pentru vehicul.

2.3. VOLVO TRUCKS poate aduce orice modificare furnizării Serviciilor care este necesară pentru a se conforma oricărei cerințe de siguranță, legale sau de reglementare aplicabile sau funcționalități adăugate; sau care nu afectează în mod semnificativ calitatea sau performanța Serviciilor.

3. Prețul serviciilor

3.1. Clientul va plăti prețul pentru Servicii, de la caz la caz:

- (i) fie ca plată în avans pentru o perioadă fixă preplătită; sau
- (ii) plăți lunare pe bază de factură

3.2. Toate plățile care urmează să fie efectuate de Client în temeiul Acordului vor fi efectuate integral fără nicio compensare, restricție sau condiție și fără nicio deducere pentru sau în contul oricărei cereri reconvenționale.

3.3. Prețul pentru Servicii va fi cel menționat în Volvo Connect Digital Service Store (unde prețul poate fi actualizat periodic de Volvo cu data de valabilitate a noilor prețuri menționată) și, dacă este cazul, o reducere mai mică, astfel cum s-a convenit între Client și VOLVO TRUCKS, de la caz la caz.

3.4. În plus față de preț, Clientul va plăti prețul pentru upgrade-uri de software și / sau hardware, după cum este necesar pentru funcționarea Serviciilor, inclusiv fără a se limita la echipamentele de telecomunicații.

3.5. În cazul în care orice sumă plătită în temeiul Acordului nu este plătită la scadență, fără a aduce atingere celorlalte drepturi ale VOLVO TRUCKS în temeiul Acordului, suma respectivă va fi purtătoare de dobândă de la data scadenței până la efectuarea integrală a plății, atât înainte, cât și

după orice hotărâre, la o rată egală cu rata dobânzii pe 3 luni la Stockholm Interbank Offered Rate (STIBOR).

4. [Eliminați la nivelul pieței dacă nu se aplică:] Condiții specifice pentru abonamentele preplătite

4.1. Pentru Serviciile pentru care există o plată în avans convenită pentru o perioadă fixă preplătită, se aplică următoarele condiții:

- (i) Pentru a profita de perioada preplătită, vehiculul trebuie să fie înregistrat pe Volvo Connect în termen de un an de la data facturării perioadei preplătite.
- (ii) Perioada de abonament începe în prima zi a lunii după înregistrarea vehiculului pe Volvo Connect.
- (iii) În timpul perioadei de abonament preplătite, taxele de abonament nu vor fi facturate Clientului pentru Vehicul.
- (iv) Taxele legate de Servicii sau utilizare, altele decât cele acoperite de taxa de abonament (de exemplu, Servicii suplimentare), vor fi percepute și facturate Clientului.
- (v) În timpul perioadei preplătite, nu se vor efectua rambursări în cazul în care Clientul întrerupe oricare dintre Servicii. În cazul în care Clientul dorește să se aboneze la Servicii suplimentare în perioada preplătită, Serviciul (Serviciile) suplimentar(e) va (vor) fi facturat(e) lunar în conformitate cu articolul 3 de mai sus.

(vi) [ALTERNATIVA 1: Când perioada de abonament preplătită a expirat, abonamentul preplătit va fi schimbat automat într-un abonament lunar și va fi facturat lunar conform articolului 3]

[ALTERNATIVA 2: Când perioada abonamentului preplătit a expirat, prezentul Acord va înceta automat.]

(vii) Cu toate acestea, cele de mai sus nu afectează obligația VOLVO TRUCKS de a plăti o rambursare în conformitate cu articolul 7.6 alineatul (iii) de mai jos

5. Sisteme informatice

5.1. Clientul este conștient de faptul că vehiculele produse, furnizate sau comercializate de o companie din cadrul Volvo Group sunt echipate cu unul sau mai multe sisteme care pot colecta și stoca informații despre vehicul ("Sisteme informatice"), inclusiv, dar fără a se limita la informații referitoare la starea și performanța vehiculului și informații referitoare la funcționarea vehiculului (împreună, "Datele vehiculului"). Clientul este de acord să nu interfereze în niciun fel cu funcționarea Sistemului Informatic.

5.2. Fără a aduce atingere rezilierii sau expirării prezentului Acord, Clientul recunoaște și este de acord că VOLVO TRUCKS poate: (i) accesa Sistemele Informatice în orice moment (inclusiv accesul de la distanță); (ii) să colecteze Datele vehiculului; (iii) să stocați datele vehiculului pe sistemele Volvo Group; (iv) să utilizeze Datele Vehiculului pentru a furniza servicii Clientului, precum și pentru propriile sale scopuri interne și alte scopuri rezonabile de afaceri; și (v) să partajați datele vehiculului în cadrul Volvo Group și cu terțe părți selectate.

5.3. Clientul se va asigura că orice șofer sau orice altă persoană autorizată de Client să opereze vehiculul: (i) este conștient de faptul că informațiile personale referitoare la acesta pot fi colectate, stocate, utilizate, partajate sau prelucrate în alt mod de VOLVO TRUCKS; și (ii) este menționată sau i se furnizează o copie a notificării de confidențialitate aplicabile Volvo Group (disponibilă la <https://www.volvogroup.com/en-en/privacy.html>).

5.4. Clientul este de acord să notifice în scris VOLVO TRUCKS dacă vinde sau transferă în alt mod dreptul de proprietate asupra Vehiculului către o terță parte.

6. Acord de gestionare a datelor

6.1. Clientul recunoaște că Contractul de gestionare a datelor, atașat la prezentul document ca Anexa 1 și disponibil la următorul site web: <http://tsadp.volvotrucks.com/>, este parte integrantă a prezentului Acord și este de acord că termenul acestui acord se aplică oricărei prelucrări de date în temeiul prezentului Acord.

7. Durata și rezilierea

7.1. Termenul prezentului Acord începe la data la care Autovehiculul este înregistrat de Client pe Volvo Connect.

7.2. Acordul va continua să fie în vigoare până când Autovehiculul este radiat de către Client pe Volvo Connect. Acordul încetează la sfârșitul lunii calendaristice în care radierea a fost afectată.

7.3. Acordul încetează automat în cazul în care Clientul transferă dreptul de proprietate asupra Autoturismului către o terță parte.

7.4. VOLVO TRUCKS poate rezilia Acordul cu efect imediat în cazul în care Clientul încalcă în mod semnificativ Acordul sau intră în insolvență, faliment, orice acord cu creditorii săi sau orice alt aranjament sau situație care are un efect similar sau Volvo poate rezilia Acordul în orice moment prin furnizarea unui preaviz de șase luni.

7.5. Neplata de către Client a oricărei sume datorate în temeiul prezentului Acord reprezintă o încălcare fundamentală care dă dreptul VOLVO TRUCKS să rezilieze prezentul Contract cu efect imediat.

7.6. Dacă prezentul Acord expiră sau este reziliat, după data expirării sau rezilierii se aplică următoarele:

(i) Rezilierea Contractului, în orice mod ar apărea, nu aduce atingere drepturilor, obligațiilor și răspunderii Clientului sau a VOLVO TRUCKS acumulate înainte de reziliere. Condițiile care în mod expres sau implicit pot avea efect după reziliere vor continua să fie în vigoare fără a aduce atingere rezilierii;

(ii) La rezilierea Contractului, indiferent de motiv, Clientul nu va avea dreptul la rambursarea niciunei sume plătite în temeiul prezentului Acord, iar Clientul va plăti imediat către VOLVO TRUCKS orice sume acumulate datorate în temeiul prezentului Acord;

(iii) Cu toate acestea, VOLVO TRUCKS va despăgubi Clientul, în cazul unui Contract preplătit, pentru o perioadă determinată, dacă VOLVO TRUCKS reduce semnificativ domeniul de aplicare al Serviciilor în acea perioadă de timp. În acest caz, compensația va fi proporțională cu utilizarea redusă a Serviciilor în perioada rămasă și va exclude orice altă compensație pentru Client, cum ar fi costurile, cheltuielile și daunele pentru afacerea pierdută și pierderea profitului.

8. Responsabilități și obligații generale ale Clientului

8.1. Clientul se va asigura că fiecare angajat sau altă persoană care operează Autovehiculul sau utilizează Serviciile respectă prezentul Acord și orice instrucțiuni și recomandări stabilite în condițiile de utilizare a Serviciilor și în instrucțiunile de utilizare ale VOLVO TRUCKS cu privire la Serviciu.

8.2. Clientul garantează că deține sau are în alt mod dreptul de a dispune de Autovehicul.

8.3. Serviciile vor fi furnizate de VOLVO TRUCKS cu privire la Autovehicul numai dacă VOLVO TRUCKS a primit plata pentru Serviciu în conformitate cu prezentul Contract și dacă Clientul a achiziționat toate echipamentele și software-ul necesare pentru utilizarea Serviciilor.

8.4. Clientul se va asigura că Autovehiculul este echipat cu sistemele și hardware-ul necesare pentru Servicii. În caz de dubiu, dealerul autorizat Volvo poate furniza sistemele necesare.

9. Limitări ale răspunderii

9.1.Următoarele prevederi ale acestui articol reflectă domeniul de aplicare al Acordului și prețul pentru Servicii.

9.2.Răspunderea maximă totală a VOLVO TRUCKS în temeiul prezentului Contract pentru cererile de despăgubire apărute în fiecare trimestru calendaristic (fie prin contract, prejudiciu, neglijență, statut, restituire sau în alt mod) nu va depăși 100% din suma plătită în temeiul Acordului în trimestrul calendaristic în care a luat naștere creanța.

9.3.VOLVO TRUCKS nu va fi răspunzătoare (contractual, delictual, neglijent, statutar sau de altă natură) pentru nicio pierdere de profit, pierdere de afaceri, timp de gestionare irosit sau costuri de reconstrucție sau recuperare a datelor, indiferent dacă aceste pierderi apar direct sau indirect și dacă VOLVO TRUCKS a avut cunoștință de posibilitatea acesteia sau nu sau pentru orice pierderi indirecte sau indirecte.

9.4.Prin prezenta, VOLVO TRUCKS exclude în totalitate toate condițiile, garanțiile și prevederile, exprese (altele decât cele stabilite în Contract) sau implicite, statutare, cutumiare sau de altă natură, care, fără o astfel de excludere, ar subzista sau ar putea subzista în favoarea Clientului.

10.Forța majoră

10.1.VOLVO TRUCKS nu va fi răspunzătoare față de Client pentru nicio defecțiune sau întârziere sau pentru consecințele oricărei neîndepliniri sau întârzieri în executarea Contractului, dacă aceasta se datorează oricărui eveniment dincolo de controlul și contemplarea rezonabilă a VOLVO TRUCKS, inclusiv, dar fără a se limita la, furnizori terți de servicii (inclusiv, dar fără a se limita la operatorii de rețele de date mobile), Dezastre naturale, război, conflicte de muncă, proteste, incendii, furtuni, explozii, un act de terorism și urgențe naționale, iar VOLVO TRUCKS va avea dreptul la o prelungire rezonabilă a termenului pentru îndeplinirea acestor obligații.

11.Notificări

11.1.Orice notificare de reziliere a prezentului Contract de către VOLVO TRUCKS se va face la adresa de e-mail a Clientului înregistrată în Volvo Connect.

11.2.Orice altă notificare din partea VOLVO TRUCKS în legătură cu prezentul Acord va fi considerată notificată în mod corespunzător atunci când este publicată pe Volvo Connect.

12.Diverse

12.1.Timpul necesar pentru îndeplinirea tuturor obligațiilor VOLVO TRUCKS nu este esențial.

12.2.Dacă orice condiție sau parte a Acordului este găsită de orice instanță, tribunal, organism administrativ sau autoritate de jurisdicție competentă ca fiind ilegală, nevalidă sau inaplicabilă, atunci acea prevedere va fi, în măsura necesară, separată de Acord și va fi ineficientă, fără a modifica, pe cât posibil, orice altă prevedere sau parte a Acordului și acest lucru nu va afecta alte prevederi ale Acordului care vor rămâne în forță și efect deplin.

12.3.No neexercitarea sau întârzierea de către VOLVO TRUCKS a oricărui drept, putere sau remediu va funcționa ca o renunțare la acestea, iar orice exercitare parțială nu va împiedica exercitarea ulterioară a acestora sau a oricărui alt drept, putere sau remediu.

12.4.VOLVO TRUCKS poate varia sau modifica termenii și condițiile prezentului Acord cu o notificare prealabilă de trei luni adresată Clientului.

12.5.Acordul este personal pentru Client, care nu poate cesiona, delega, licența, deține asupra fiduciei sau subcontracta toate sau oricare dintre drepturile sau obligațiile sale în temeiul Acordului fără consimțământul prealabil scris al VOLVO TRUCKS.

12.6. Acordul conține toți termenii pe care VOLVO TRUCKS și Clientul i-au convenit în legătură cu Serviciile și înlocuiește orice acorduri, declarații sau înțelegeri anterioare scrise sau verbale între părți cu privire la astfel de Servicii.

13. Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor

13.1. Prezentul Acord va fi guvernat și interpretat în conformitate cu legislația suedeză, fără a ține seama de principiile sale privind conflictul de legi.

13.2. Orice dispută, controversă sau revendicare care decurge din sau în legătură cu prezentul Acord sau încălcarea, rezilierea sau invaliditatea acestuia va fi mai întâi supusă medierii în conformitate cu Regulile Institutului de Mediere al Camerei de Comerț din Stockholm, cu excepția cazului în care una dintre părți obiectează. În cazul în care una dintre părți se opune medierii sau în cazul în care medierea încetează, litigiul va fi soluționat definitiv prin arbitraj, în conformitate cu Regulile Institutului de Arbitraj al Camerei de Comerț din Stockholm. Procedura de arbitraj se desfășoară în limba engleză. Locul arbitrajului este Göteborg, Suedia. Cu toate acestea, VOLVO TRUCKS are dreptul, la discreția sa, să sesizeze instanțele naționale în materie de drepturi de proprietate industrială, cum ar fi brevetele, mărcile comerciale și secretele industriale.